



CERTIFICATE COURSE REPORT 2022-2023

REPORT ON CERTIFICATE COURSE EMPLOYABILITY SKILL- ENGLISH AT WORK

Academic Session: 2022-2023

Certificate Course on "Employability skills Training Program" in collaboration with Mahindra Pride classroom (NAANDI Foundation, Mahindra CSR program) at Serampore Girls' College

a. Name of Course: Employability skills Training Program

b. Venue: Serampore Girls' College

b. Course Objective:

Students will learn

- Enhancement of leadership quality
- Peoples skill
- Personal and workspace skill
- Communication skills

c. Admission fees: Free

d. Date: 27th Feb 2023- 4th March 2023

e. Duration: 30 hours

f. Enrolled number of students: 142

g. No of students passed: 65

h. Date of exam: 4th March 2023

i. Name of Teachers:

- Mahaswata Mitra (Trainer from Mahindra CSR program)

j. Course Outcome:

- Will be able to get job in private sectors
- Enhance their communicative skills and personality.
- Enhancement of Marketing skill

Soma Roy.
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



FRAMEWORK OF THE COURSE

Mahindra
PRIDE CLASSROOM

Naandi

Framework for 40 Hours Offline Sessions (General Colleges)
Total 40 Hours / 6 H Per Day & 3 Session / 7 Days

Day	Session. No.	Session Title	Duration	Skill
DAY - 1	Session - 01	I am Unique	2 hours	Life Skill
DAY - 1	Session - 02	Body Language & Professional Grooming	2 hours	Soft Skill
DAY - 1	Session - 03	Importance of English	2 hours	Communication Skill
DAY - 2	Session - 04	Good health for good life	2 hours	Life Skill
DAY - 2	Session - 05	Goal Setting & Time Management	2 hours	Soft Skill
DAY - 2	Session - 06	Job Opportunity (Input Session)	2 hours	Interview Skill
DAY - 3	Session - 07	Professional Communication	2 hours	Communication Skill
DAY - 3	Session - 08	Digital Identity	2 hours	Life Skill
DAY - 3	Session - 09	Money Management	2 hours	Soft Skill
DAY - 4	Session - 10	Professional Ethics	2 hours	Soft Skill
DAY - 4	Session - 11	Critical Thinking	2 hours	Life Skill
DAY - 4	Session - 12	Presenting a Project	2 hours	Interview Skill
DAY - 5	Session - 13	Problem Solving	2 hours	Life Skill
DAY - 5	Session - 14	Group Presentation (Output Session)	2 hours	Presentation Skills
DAY - 5	Session - 15	Group Presentation (Output Session)	2 hours	Presentation Skills
DAY - 6	Session - 16	Acing a Group Discussion	2 hours	Interview Skill
DAY - 6	Session - 17	Conflict Management	2 hours	Life Skill
DAY - 6	Session - 18	Interview Readiness1	2 hours	Interview Skill
DAY - 7	Session - 19	Interview Readiness2	2 hours	Interview Skill
DAY - 7	Session - 20	Recap & Closing	2 hours	-
TOTAL			40 Hours	

Thanks & Regards
Swobnom Saud
Training Coordinator | Mahindra Pride Classroom
Mobile - +91 6305 654 810
Mail Id - swobnom@naandi.org
Naandi Foundation
www.naandi.org

Soma Roy,
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



MAHINDRAS TRAINEE ATTENDANCE SHEET

Naandi		MPC "WEST BENGAL" - Trainers Attendance Sheet										Mahindra PRIDE CLASSROOM		
College Name / University		SRERAMPORE GIRL'S COLLEGE												
College Category		DEGREE												
District		PATNA												
NAAC Grade & Rural (or) Urban		NA												
S.No	Trainer Name	Date (DD.MM.YY)	27-Feb-23		28-Feb-23		01-Mar-23		02-Mar-23		03-Mar-23		No of Days	Total No of Hours
		Day	Day - 1		Day - 2		Day - 3		Day - 4		Day - 5			
		No of Hours (Per Day)	6		6		6		6		6			
Timing (From & To)	10:00AM 01:00PM	01:30PM 04:30PM	10:00AM 01:00PM	01:30PM 04:30PM	10:00AM 01:00PM	01:30PM 04:30PM	10:00AM 01:00PM	01:30PM 04:30PM	10:00AM 01:00PM	01:30PM 04:30PM	10:00AM 01:00PM	01:30PM 04:30PM		
1	MAHASWETA MITRA	SIGNATUR											5	30
Total No of Hours													30	

Soma Roy
Authorized Signature & Seal

Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

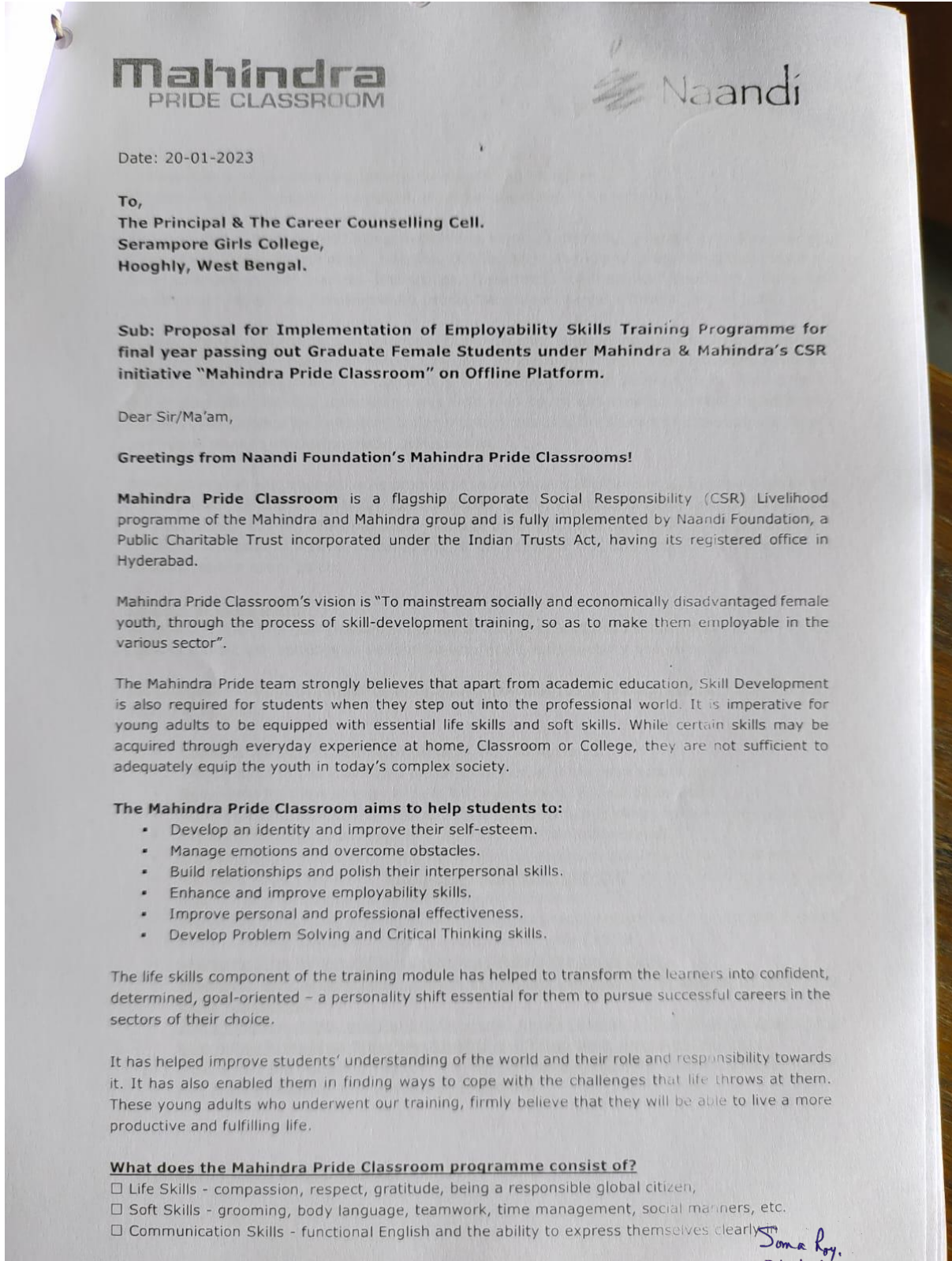
Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



LETTER TO PRINCIPAL FROM MAHINDRA



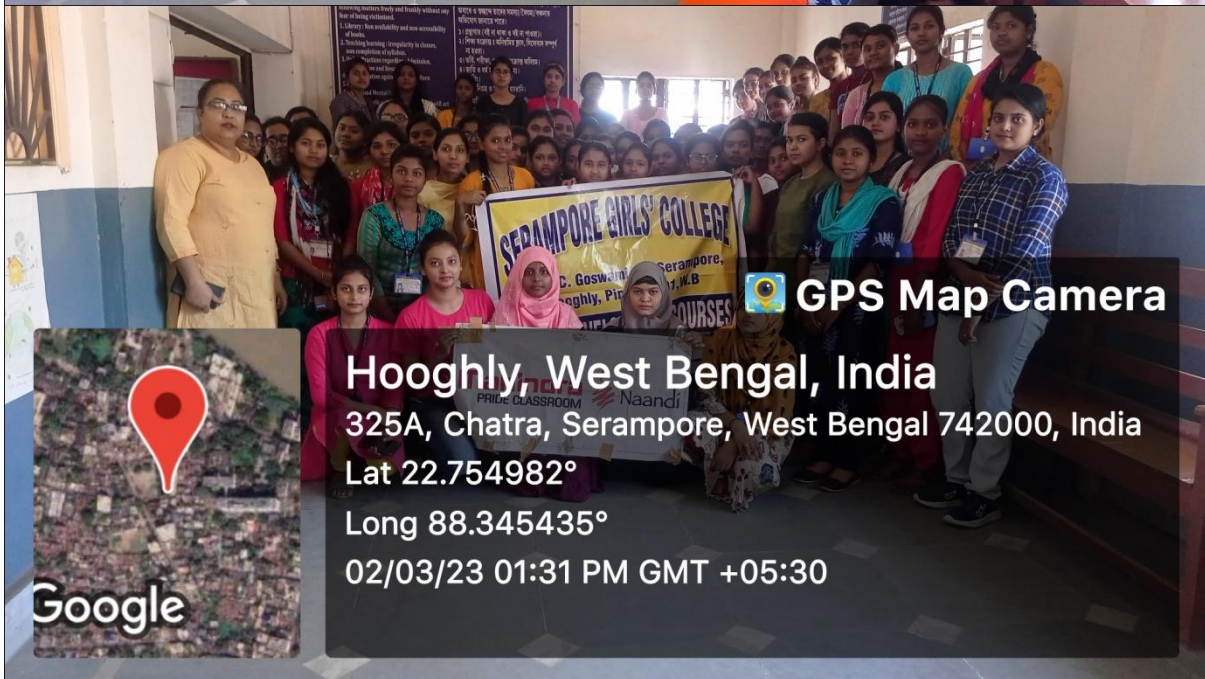
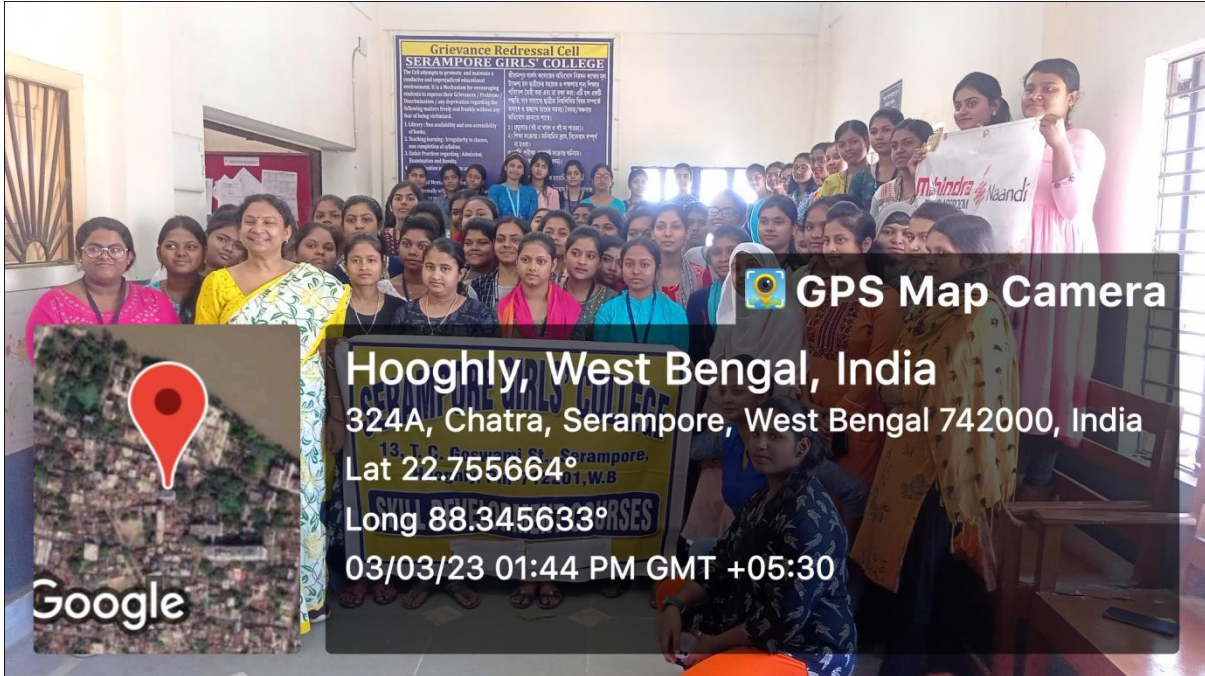
Soma Roy,
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



IMAGES ON THE DAY OF COURSE COMPLETION

Soma Roy,
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Certificate

OF COMPLETION

This Certificate is awarded to

SNEHA LAL

from SERAMPORE GIRLS' COLLEGE

of BACHELOR OF ARTS on successful completion of

“Employability Skills Training” conducted by Mahindra Pride Classroom

Naandi Foundation from 27.02.2023 to 04.03.2023



Chief Skills Officer

Mahindra
PRIDE CLASSROOM



Naandi

28.03.2023

Date



LANGUAGE SKILLS

TITLE OF THE ACTIVITY – Add-on Course on “Translation Studies”

LOCATION - Serampore Girls' College premise.

COURSE OBJECTIVE –

This course can be considered the ultimate guide for learners who want to learn and master Sanskrit language. This ancient language contains a vast treasure of knowledge which can be practiced and learned to become a PRO! There are sections dedicated to each topic such as alphabets, vowels, consonants, visarga & anuswar (anunaasik varna), conversations, names (noun), days & time, numbers, actions/verbs, indeclinables, vibhakti, tenses [all essential tenses], participles, prefixes, root words, fables etc.- each section is loaded with examples on how to use them in basic conversations. On top of that, we have drafted smart quizzes for you to test your knowledge about that particular topic.

Date – 13.03.23 – 21.03.23

Students participated – 39 STUDENTS OF SEMESTER - II,IV,VI

Name of Teachers : Department of Sanskrit, Serampore Girls' College

1. Kabery Hossain (Teacher and HOD, Dept of Sanskrit, Serampore Girls' College)
2. Silpi Adhikari (Teacher, Dept of Sanskrit, Serampore Girls' College)

Course Outcome –

- Easy to learn and understand lectures - structured into proper sections for smooth learning
- From speaking, writing, pronouncing alphabets to advanced concepts like Tenses and Indeclinables
- Complete section on root words (धातु)
- Past-Present-Future tenses with examples
- Vowels, Consonants, Visarga & Anuswar (Anunaasik Varna), Vibhakti, Prefixes, etc.
- Advanced Sanskrit Grammar topics
- More than 150+ quizzes and practical examples on each topic

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



NOTICE OF THE ADD ON COURSE

Ph. : (033) 26623723 (Office)
(033) 26527850 (Principal)

Serampore Girls' College

(Estd.: 1981)

Re-Accredited by NAAC : Grade B (2nd Cycle)

13, T. C. GOSWAMI STREET, SERAMPORE, HOOGHLY. PIN-712 201, WEST BENGAL.

E-mail : serampore_girls_college@yahoo.co.in
Website : www.seramporegirlscollege.org

Ref. No.

Date 2/2/23

NOTICE

It is notified that a skill development course on " Translation Studies" arranged by Sanskrit department for easy speaking and writing ability in Sanskrit language, will commence on 13.02,2023.

All students of 2nd, 4th , and 6th semester of Sanskrit honours must be present and attend the course positively.

Kaberi Hossain

HOD, Dept of Sanskrit

Soma Ray

Principal

Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Soma Ray
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



ATTENDANCE SHEET OF THE STUDENTS

Serampore Girls' College
Add on Course on Translation studies
Organized by
Sanskrit Department, Serampore Girls' College

Registration Sheet		
College Roll	Semester	Full signature of student
22245	2nd semester	Balishanki Das
22240	2nd semester	Sankhi Samanta
22247	2nd Semester	Chandana Das
22203	2nd Semester	Lakshmi Mondal
22207	2nd Semester	Babina Ghosh
22205	2nd Semester	Manisha Das
22206	2nd semester	Nita Das
22200	2nd semester	Tilika Ghosh
21282	4th "	Snaha Halder
21281	4th "	Shreya Sen
21279	4th "	Sagnika Ghosh
21277	4th "	Saathi Bag
21287	4th "	Shreya Das
21272	4th - Term	Mallika Das
21280	4th term	Sumitra Das
21287	4th term	Tranvika Das
21271	4th term	Jyotirmita Bhattacharya
21270	4th term	Trisha Ghosh
21269	4th term	Arpita Ghosh
21264	4th term	Smiti Partha Bhattacharya

Serampore Girls' College
Add on Course on Translation studies
Organized by
Sanskrit Department, Serampore Girls' College

Registration Sheet		
College Roll	Semester	Full Signature of Student
20281	6th Semester	Arshanya Das
20297	6th Semester	Riya Nandi
20290	6th Semester	Tijal Tal
20285	6th semester	Sagnika Das
20281	6th semester	Pratiba Das
20282	6th semester	Deviya Ghosh
20285	6th term	Syaini Ghosh Swamini
20278	6th semester	Riya Tal
20283	6th semester	Dibacanta Datta
20303	6th semester	Tuhini Das
20001	6th Semester	Tijana Ghosh
20282	6th Semester	Prayanka Datta
21298	4th Semester	Saathi Ghosh
21290	4th Semester	Nayika Mallik
21290	4th semester	Nisha Das
21274	4th semester	Nisha Kundu
21276	4th Semester	Saima Ghosh
20283	6th semester	Riya Das
22204	5th semester	Mallika Das
22297	2nd semester	Ansha Manna

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



FEEDBACK FORM- IN RESPECT TO THE PROGRAMME

✓

SERAMPORE GIRLS' COLLEGE
Department of Sanskrit
Students' Feedback

1. Name of the course: Written Test of Add-on course on Translation Studies
2. Duration: 22 hours
3. Name of the student: Tanvika Das
4. Class & Roll No.: 4th sem, roll-10887
5. Did the course help you to develop your skills?
Yes
6. In what ways did the course help you?
In Grammatical section
7. Did you get practice sessions?
Yes
8. Do you have any grievance in relation to the course?
No
9. Do you want such courses/ advanced level courses in the next semester?
Yes
10. Your comments/suggestions?
Teachers are helpful to teach us this language and they guide us carefully

CERTIFICATE OF PARTICIPATION

Serampore Girls' College
13, T.C. Goswami Street, P.O. - Serampore, District - Hooghly, W.B., Pin - 712201

Certificate of Completion

Awarded to Sunita Das of SANA semester 4th for successfully completing the Add-on Course on Translation Studies, of duration 32 hours, conducted by the **Department of Sanskrit**, Serampore Girls' College, from 13.03.2023 to 21.03.2023. She has attended the classes regularly and, on the completion of the course, she has scored 70 % and has been awarded grade A.

Full Marks	Marks Obtained	Grade
60	36	A

Grade Chart: A = 80% and above, B = 70-80%, C = 60-70%, D = 40-59%

Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Rabeya Hossain
Course Co-ordinator

Soma Ray
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



GLIMPSES OF THE ADD ON COURSE



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



REPORT ON ADD ON COURSE ON TRANSLATION STUDIES

Academic Session: 2022-2023

Add on Course on TRANSLATION STUDIES conducted by Department of English, Serampore Girls' College

a. Name of Course: Add on Course on TRANSLATION STUDIES

b. Venue: Room no: NB 10, New Building, Serampore Girls' College

b. Course Objective:

- providing our students with a thorough knowledge of the history of translation;
- enabling our students to interact critically and productively with examples from translation from various languages;
- introducing our students to some of the techniques and theoretical aspects of translation studies;
- verifying the validity and applicability of the theoretical paradigms through analysis of a number of existing translations;
- Identifying and highlighting comparative differences in literary traditions through the linguistic and literary analyses of source and translated texts.
- Acquiring skills of translation especially in English and their mother tongue.

c. Admission fees: FREE

d. Date: 13.03.2023- 18.03.2023

e. Duration: 32 Hours

f. Enrolled number of students: 49 (SEMESTER II students of English Honours, Dept of English, Serampore Girls College)

g. No of students passed: 25

h. Date of exam: 18/03/2023

i. Name of Teachers:

- Dr Suranjana Bhadra (Faculty and Coordinator, Dept of English Serampore Girls' College),
- Md. Fajle Alam (Faculty, Dept of English Serampore Girls' College)
- Suchismita Dutta (Faculty, Dept of English Serampore Girls' College)
- Dwipayana Dutta Roy (Faculty, Dept of English Serampore Girls' College)
- Paramita Adhikari (Faculty, Dept of English Serampore Girls' College)

j. Course Outcome:

- The students achieved skills of translation in English.
- The course also developed their communication skills.
- The students learnt to systematize ideas on translation according to the literary period that generated them and to follow their development in the history of literature.

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



- Translation instigated critical thinking, and is a great aid in the practice of interdisciplinary research.

Notice for the Students

Serampore Girls' College
(Estd. : 1981)
Department of ENGLISH
13, T. C. GOSWAMI STREET, SERAMPORE, HOOGHLY, PIN-712 201, W.B. Ph.: (033) 2662 2723

Not No. Eng/Sem2/1 Date 9/3/2023

NOTICE

All the students of Semester II, English Hons. are notified that an Add On Course on 'Translation Studies' will begin from 13/3/2023, Monday. It is compulsory for all. All students must enroll themselves for this course positively on that day. Students having 75% attendance and securing good grades will be awarded a certificate at the end of the course. All students must be present in the classroom on 13/3/2023 within 7:45 am.

Duration of the Course — 13/3/2023 — 18/3/2023

Suranjana Bhadra
HOD, English

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Routine for Add on Course

Serampore Girls' College
Department of English Routine
Add On Course on Translation Studies **Duration: 13.3.23-18.3.23= 32 hrs**

DAY	CLASS	9:45-10:45	10:45-11:45	11:45-12:45	12:45-1:45	2:00-3:00	3:00-4:00
MON	SEM 2	SB	DDR	SD	PA	SB	SB ASSIGNMENT
TUE	SEM 2	FA	FA ASSIGNMENT	SD	PA	PA ASSIGNMENT	SB
WED	SEM 2	SB	PA	SD	DDR	DDR	SD ASSIGNMENT
THU	SEM 2	FA	DDR	DDR ASSIGNMENT	PA	SB	PA ASSIGNMENT
FRI	SEM 2		FA	PA	DDR DISCUSSION	SD FINAL ASSIGNMENT	DDR FINAL ASSIGNMENT
SAT	SEM 2			DDR DOUBT CLEARING	PA FEEDBACK	SB CERTIFICATES& PRIZE	SD CERTIFICATES& PRIZE

CLASSES-- SB-8 FA-5 SD-5 PA-7 DDR-8

Soma Roy
29/3/23

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Attendance Sheet

BOARDING IN ENGLISH

ADMISSION COURSE BY TRANSFER OF STUDIES (ATTENDANCE SHEET)

19/12/2022

ROLL NO.	REGISTRATION NO.	NAME	PREVIOUS SCHOOL	REMARKS
1101	04-121-016-12	Aranya Das	Aranya Das	
1102	04-121-017-12	Aranya Das	Aranya Das	
1103	04-121-018-12	Aranya Das	Aranya Das	
1104	04-121-019-12	Aranya Das	Aranya Das	
1105	04-121-020-12	Aranya Das	Aranya Das	
1106	04-121-021-12	Aranya Das	Aranya Das	
1107	04-121-022-12	Aranya Das	Aranya Das	
1108	04-121-023-12	Aranya Das	Aranya Das	
1109	04-121-024-12	Aranya Das	Aranya Das	
1110	04-121-025-12	Aranya Das	Aranya Das	
1111	04-121-026-12	Aranya Das	Aranya Das	
1112	04-121-027-12	Aranya Das	Aranya Das	
1113	04-121-028-12	Aranya Das	Aranya Das	
1114	04-121-029-12	Aranya Das	Aranya Das	
1115	04-121-030-12	Aranya Das	Aranya Das	
1116	04-121-031-12	Aranya Das	Aranya Das	
1117	04-121-032-12	Aranya Das	Aranya Das	
1118	04-121-033-12	Aranya Das	Aranya Das	
1119	04-121-034-12	Aranya Das	Aranya Das	
1120	04-121-035-12	Aranya Das	Aranya Das	
1121	04-121-036-12	Aranya Das	Aranya Das	
1122	04-121-037-12	Aranya Das	Aranya Das	
1123	04-121-038-12	Aranya Das	Aranya Das	
1124	04-121-039-12	Aranya Das	Aranya Das	
1125	04-121-040-12	Aranya Das	Aranya Das	
1126	04-121-041-12	Aranya Das	Aranya Das	
1127	04-121-042-12	Aranya Das	Aranya Das	
1128	04-121-043-12	Aranya Das	Aranya Das	
1129	04-121-044-12	Aranya Das	Aranya Das	
1130	04-121-045-12	Aranya Das	Aranya Das	
1131	04-121-046-12	Aranya Das	Aranya Das	
1132	04-121-047-12	Aranya Das	Aranya Das	
1133	04-121-048-12	Aranya Das	Aranya Das	
1134	04-121-049-12	Aranya Das	Aranya Das	
1135	04-121-050-12	Aranya Das	Aranya Das	
1136	04-121-051-12	Aranya Das	Aranya Das	
1137	04-121-052-12	Aranya Das	Aranya Das	
1138	04-121-053-12	Aranya Das	Aranya Das	
1139	04-121-054-12	Aranya Das	Aranya Das	
1140	04-121-055-12	Aranya Das	Aranya Das	
1141	04-121-056-12	Aranya Das	Aranya Das	
1142	04-121-057-12	Aranya Das	Aranya Das	
1143	04-121-058-12	Aranya Das	Aranya Das	
1144	04-121-059-12	Aranya Das	Aranya Das	
1145	04-121-060-12	Aranya Das	Aranya Das	
1146	04-121-061-12	Aranya Das	Aranya Das	
1147	04-121-062-12	Aranya Das	Aranya Das	
1148	04-121-063-12	Aranya Das	Aranya Das	
1149	04-121-064-12	Aranya Das	Aranya Das	
1150	04-121-065-12	Aranya Das	Aranya Das	
1151	04-121-066-12	Aranya Das	Aranya Das	
1152	04-121-067-12	Aranya Das	Aranya Das	
1153	04-121-068-12	Aranya Das	Aranya Das	
1154	04-121-069-12	Aranya Das	Aranya Das	
1155	04-121-070-12	Aranya Das	Aranya Das	
1156	04-121-071-12	Aranya Das	Aranya Das	
1157	04-121-072-12	Aranya Das	Aranya Das	
1158	04-121-073-12	Aranya Das	Aranya Das	
1159	04-121-074-12	Aranya Das	Aranya Das	
1160	04-121-075-12	Aranya Das	Aranya Das	
1161	04-121-076-12	Aranya Das	Aranya Das	
1162	04-121-077-12	Aranya Das	Aranya Das	
1163	04-121-078-12	Aranya Das	Aranya Das	
1164	04-121-079-12	Aranya Das	Aranya Das	
1165	04-121-080-12	Aranya Das	Aranya Das	
1166	04-121-081-12	Aranya Das	Aranya Das	
1167	04-121-082-12	Aranya Das	Aranya Das	
1168	04-121-083-12	Aranya Das	Aranya Das	
1169	04-121-084-12	Aranya Das	Aranya Das	
1170	04-121-085-12	Aranya Das	Aranya Das	

Tenure - 1/2

ATTENDANCE SHEET

19/12/2022

ROLL NO.	REGISTRATION NO.	NAME	PREVIOUS SCHOOL	REMARKS
1171	04-121-086-12	Aranya Das	Aranya Das	
1172	04-121-087-12	Aranya Das	Aranya Das	
1173	04-121-088-12	Aranya Das	Aranya Das	
1174	04-121-089-12	Aranya Das	Aranya Das	
1175	04-121-090-12	Aranya Das	Aranya Das	
1176	04-121-091-12	Aranya Das	Aranya Das	
1177	04-121-092-12	Aranya Das	Aranya Das	
1178	04-121-093-12	Aranya Das	Aranya Das	
1179	04-121-094-12	Aranya Das	Aranya Das	
1180	04-121-095-12	Aranya Das	Aranya Das	
1181	04-121-096-12	Aranya Das	Aranya Das	
1182	04-121-097-12	Aranya Das	Aranya Das	
1183	04-121-098-12	Aranya Das	Aranya Das	
1184	04-121-099-12	Aranya Das	Aranya Das	
1185	04-121-100-12	Aranya Das	Aranya Das	
1186	04-121-101-12	Aranya Das	Aranya Das	
1187	04-121-102-12	Aranya Das	Aranya Das	
1188	04-121-103-12	Aranya Das	Aranya Das	
1189	04-121-104-12	Aranya Das	Aranya Das	
1190	04-121-105-12	Aranya Das	Aranya Das	
1191	04-121-106-12	Aranya Das	Aranya Das	
1192	04-121-107-12	Aranya Das	Aranya Das	
1193	04-121-108-12	Aranya Das	Aranya Das	
1194	04-121-109-12	Aranya Das	Aranya Das	
1195	04-121-110-12	Aranya Das	Aranya Das	
1196	04-121-111-12	Aranya Das	Aranya Das	
1197	04-121-112-12	Aranya Das	Aranya Das	
1198	04-121-113-12	Aranya Das	Aranya Das	
1199	04-121-114-12	Aranya Das	Aranya Das	
1200	04-121-115-12	Aranya Das	Aranya Das	

Aranya Das
Principal

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Attendance Sheet of Doubt Clearance Class after the Assessment

22-03-2023

DOUBT CLEARANCE

DEPARTMENT OF ENGLISH
ADD ON COURSE ON TRANSLATION STUDIES (ATTENDANCE SHEET)

YNGA	SEMESTER I	2022	Teachers Signature	Teachers Signature
22106	614-1215-0146-22	222614-11-0273	Aheen Ansari	
22107	614-1215-0131-22	222614-11-0269	Ahlin Khatoon	
22108	614-1211-0058-22	222614-11-0039	Ananya Adak	
22109	614-1211-0124-22	222614-11-0079	Ankita Das	Ankita Das
22110	614-1215-0247-22	222614-11-0214	Anjya Halder	
22111	614-1212-0106-22	222614-11-0190	Arpita Mondal	Arpita Mondal
22112	614-1211-0227-22	222614-11-0139	Besha Dey	Besha Dey
22113	614-1215-0235-22	222614-11-0276	Debashish Bhakar	
22114	614-1212-0181-22	222614-11-0204	Dhriti Biswas	
22115	614-1211-0036-22	222614-11-0021	Dipankar Biswas	Dipankar Biswas
22116	614-1211-0280-22	222614-11-0218	Diya Das	
22117	614-1214-0228-22	222614-11-0242	Dona Karmakar	Dona Karmakar
22118	614-1211-0008-22	222614-11-0004	Idita Das	Idita Das
22119	614-1212-0200-22	222614-11-0008	Kayal Roy	
22120	614-1215-0045-22	222614-11-0163	Kulsum Khatun	Kulsum Khatun
22121	614-1215-0133-22	222614-11-0170	Leba Noor	
22122	614-1211-0174-22	222614-11-0106	Lopamudra Biswal	
22123	614-1211-0153-22	222614-11-0094	Mainkuntun Narmu	
22124	614-1211-0022-22	222614-11-0011	Megha Giri	Megha Giri
22125	614-1214-0150-22	222614-11-0243	Mouphyra Bhui	Mouphyra Bhui
22126	614-1211-0245-22	222614-11-0150	Mousumi Patra	Mousumi Patra
22127	614-1211-0139-22	222614-11-0086	Munika Khatoon	
22128	614-1211-0279-22	222614-11-0189	Pallavi Choudhary	
22129	614-1212-0154-22	222614-11-0196	Prakriti Das	
22130	614-1214-0125-22	222614-11-0236	Prati Kumari Shaw	
22131	614-1214-0225-22	222614-11-0253	Prati Kumari Yadav	Prati Kumari Yadav
22132	614-1211-0348-21	222614-11-0280	Raja Dey	Raja Dey
22133	614-1212-0171-22	222614-11-0200	Riya Dhara	
22134	614-1214-0185-22	222614-11-0244	Ruma Bandaru	Ruma Bandaru
22135	614-1211-0173-22	222614-11-0305	Saheli Ghosh	
22136	614-1212-0191-22	222614-11-0206	Sanyasini Senkar	
22137	614-1211-0206-22	222614-11-0118	Suman Yeaman	

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Students appearing for Assessment of Add on Course



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Student Participants



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Feedback of the Students

SERAMPORE GIRLS' COLLEGE
Department of English
Students' Feedback

1. Name of the course: Add-on Course Translation Studies
2. Duration: 13.03.23 to 18.03.23
3. Name of the student: Megha Ghosh
4. Class & Roll No.: 2nd Sem. (20124) EN4A
5. Did the course help you to develop your skills? Yes.
6. In what ways did the course help you? This course developed my grammar and translation skills. I have learnt many things about translation during this course. It will help me in my honours studies.
7. Did you get practice sessions? Yes.
8. Do you have any grievance in relation to the course? Yes. NO.
9. Do you want such courses/ advanced level courses in the next semester? Yes. I want to continue this and know more about translation studies.
10. Your comments/suggestions?
I am satisfy satisfied with the course.
Thanks to my teachers.

Megha Ghosh
Signature

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Certificate awarded to the students



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Certificate Distribution On English Language Day



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



REPORT ON CERTIFICATE COURSE IN COMMUNICATIVE ENGLISH (CICE)

Academic Session: 2022-2023

Certificate in “Communicative English (CICE)” Course in collaboration with Netaji Subhas Open University (NSOU) at Serampore Girls' College

a. Name of Course: Certificate in “Communicative English” (CICE)

b. Venue: Serampore Girls' College

b. Course Objective:

Students will learn

- The objective of the course is to train candidates in acquiring English language skills.
- The students are trained to use a number of communication strategies.
- To develop the listening, reading, speaking and writing skills of the students.
- Exposure of the students to an English speaking environment

c. Admission fees: Rs. 1000 (including examination fees)

d. Date: 19/12/2022 TO 18/04/2023

e. Duration: 3 months (42 hours) (ONLINE AND OFFLINE)

f. Enrolled number of students: 44

g. No of students passed: 31

h. Date of exam: 14th and 17th April (practical exam), 17th April and 18th April 2023 (Theory)

i. Name of Teachers:

i. Dr Sumana Bandopadhyay (coordinator, NSOU)

ii. Dr Jay Sankar Basu (Faculty, NSOU)

iii. Prof. S. Mohanraj (Faculty, NSOU)

iii Dr Suranjana Bhadra (Faculty and Coordinator, Dept of English Serampore Girls' College) ,

iv. Paramita Adhikary (SACT II, Dept of English ,Serampore Girls' College)

v. Suchismita Dutta (SACT I, Dept of English ,Serampore Girls' College)

j. Course Outcome:

- The students will develop skills in survey taking, problem solving and negotiations in the classroom and outside.
- The students will develop English speaking, reading and writing skills that will provide them better job opportunities in future.
- The students can seek placement in various sectors.

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



ADMISSION NOTICE

2022-23

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Website: www.nsoi.ac.in

Ref. No. Solt/22/418 Date: 11/11/22

ADMISSION NOTICE
Certificate in Communicative English (CICE)
For Serampore Girls' College Centre

Applications are invited for admission to the following Short Term Self-Financed Training Programme:

Name of the Programme & Code	Duration	Eligibility	Study Centre/ Mode of teaching	Fees	Intake (Max)
Certificate in Communicative English (CICE)	3- Months	10 + 2 or its equivalent	Blended Mode/ For Serampore Girls' College students only	Rs.500/- and Exam fee 200/-	50 per batch (max)

Prospectus and admission Form: e- Brochure is available at the website of NSOU and of the college

Submission of Form: Duly filled in admission form is to be submitted to the office of the Principal, Serampore Girls' College.

N. B. Sessions will be arranged in blended mode (i.e. both Online & Offline). Assignments and necessary tests will be conducted online/ offline as per schedule.

Contact: Dr. Suranjana Bhadra 9748663290 only during office hours on all working days (Monday to Friday) for any query.

Admission Opens: 18.11.2022

Last date of submission of filled in admission form & Fees: 06.12.2022

Commencement of Class through online Google meet: 12.12.2022

Course Coordinators: Dr. Sumana Bandyopadhyay, Asst Professor in ELT, NSOU (sbmanna@gmail.com) & Dr Suranjana Bhadra, Associate Professor in English, Serampore Girls' College.

Course advisor: Dr Sharmatha Chatterjee, Professor in ELT, NSOU
Dr S. Mohanta, Professor in ELT, NSOU

- For any assistance regarding NSOU class & other help, contact Goutam Samanta 9901981137 (Office Assistant, Solt, NSOU)

Sd/-
Professor Manas Kumar Mandal
Director, Solt & Coordinator, CLTCS, NSOU

Head Office: 33-76, Sector -1, Salt Lake City, Kolkata - 700064, Phone - 033-4066-3314
Kalyani Campus: Ghoshpara Station Road, Kalyani, Nadia - 741225, Phone - 033-2582-0103

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal


Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



LETTER TO THE PRINCIPAL

 **Centre for Language, Translation and Cultural Studies**
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Established By Act (W.B. Act (XIX) of 1997) and Recognised by U.G.C.
Head Office: DD-26, Sector-4, Salt Lake City, Kolkata-700064, Phone: 033 40662214

Memo no: SoH 22/428 Date: 21/11/2022

To
The Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

[Sub: Admission notice for CICE (Session: Dec 2022 to Feb 2023) offered by CLTCS, NSOU]

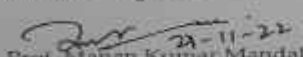
Madam,

Please find enclosed the admission notification for Short Term Course in CICE offered by the Centre for Language, Translation & Cultural Studies of NSOU. Course brochure along with soft copies of admission form & notice have been sent to your official e-mail ID already.

You are requested to send a comprehensive statement for collection of admission fees along with a bank draft (of total amount) to the office of the Director, SoH accordingly. CLTCS bank details are as follows:

Account name: CLTCS-NSOU
Account no: 50575446309
Bank name: Indian Bank, Branch name: Salt lake City Branch, Kolkata.
IFSC: IDIB000K770

Thanks & regards,


21-11-22
Prof. Manan Kumar Mandal
Director, School of Humanities &
Coordinator, CLTCS, NSOU
Prof. MANAN KUMAR MANDAL
DIRECTOR
SCHOOL OF HUMANITIES
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY

Copy to: 1. Prof. Sharmistha Chatterjee, Professor in LLT, NSOU
2. Dr. Swamini Bandopadhyaya, Asst Professor in LLT, NSOU
3. Guard file, CLTCS, NSOU

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

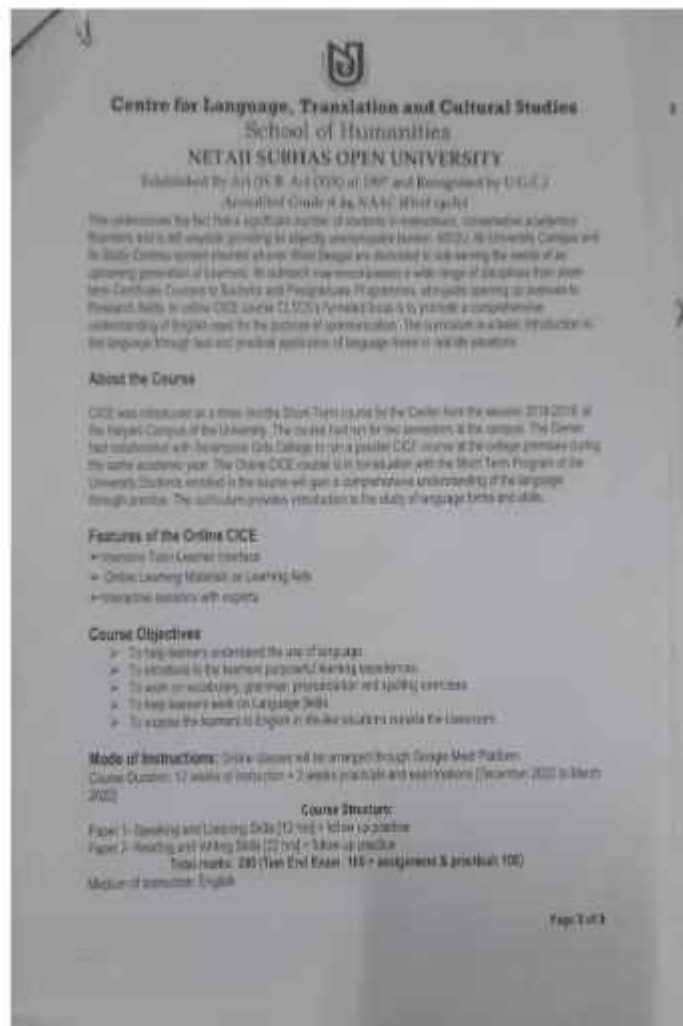
Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



E- Brochure



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal


Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



E- Brochure


Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Established By Act (W.B. Act XIX) of 1997 and Recognised by U.G.C.)
Accredited Grade A by NAAC (First cycle)

Class Hours- 5:00 PM- 6:30 PM (twice a week, Saturday and any one week day)
Course Fees- INR 500 +Exam fees: INR 200
Submission of fees will be made to the competent authority of Serampore Girls' College only. NSOU is not responsible for any collection of fees and refund thereof.

Class Timing - 5:30 PM- 6:30 PM

Evaluation Method: Evaluation will be based on internal assessment and practical examination to be held on the completion of the course. There will also be a written examination based on the entire course content, weightage 20% internal, 80% external. Minimum marks required for passing is 40%.

NSOU Counsellors: Prof. Sathuvelli Mohanraj, Dr. Jaysankar Basu, Dr. Sumana Bandyopadhyay, Ms. Anindita Sarkar

Course Advisor(s):

Prof. S Mohanraj (Professor of ELT, School of Humanities, NSOU)	Prof. Sharmistha Chatterjee (Professor in ELT, School of Humanities, NSOU)
--	---

Patron
Dr. Soma Roy,
Principal, Serampore Girl's College

Prof. Mahan Kumar Mandal
Director, School of Humanities, NSOU

Course Coordinator(s)
Dr. Sumana Bandyopadhyay
Assistant Professor of English Language Teaching
School of Humanities, NSOU
&
Dr. Suranjana Bhadra
HoD & Associate Professor of English
Dept. of English, Serampore Girl's College

e-certificate of completion will be issued to the participants who will successfully complete and submit all assignments.

Page 3 of 3

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



CLASSROOM TEACHING



329B, Chitra, Serampore, West Bengal 742000, India
Hooghly
West Bengal
India
2023-05-16(Tue) 12:56(pm)
35°C
95°F

CERTIFICATE



Sanyasa Chandra
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly
Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



DISTRIBUTION OF CERTIFICATE



RESULT OF THE STUDENTS WITH FEEDBACK

SERAMPORE GIRLS' COLLEGE
LIST OF STUDENTS REGISTERED FOR CICE 2022-23
(Date of Result & Certificate Distribution) 16 May, 2023

144 students registered
21 students completed
the course
K. Das

Sl. No.	NAME	DEPARTMENT	Email	Grade & Signature	Feedback
1	Mr. Anindya Kumar	ENUG	anindya.kumar@gmail.com	Absent	
2	Pratik Kumar	ENUG	pratik.kumar@gmail.com	A+	It's good to improve speaking
3	Shreya Sarkar	ENUG	shreya.sarkar@gmail.com	A+	It was good
4	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It helped me to improve
5	Ananya Ghosh	ENUG	ananya.ghosh@gmail.com	A	It's good to improve speaking
6	Tanya Ghosh	ENUG	tanya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
7	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
8	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
9	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
10	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
11	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
12	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
13	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
14	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
15	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
16	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
17	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
18	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
19	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking
20	Aranya Ghosh	ENUG	aranya.ghosh@gmail.com	A	It's help me to improve speaking

Sirama Bandopadhyay 16/5/2023
Aranya Ghosh 16/5/2023

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Pg 2
16 May, 2023

20	Sayanti Das	ENGA	Sayantidas987@gmail.com	B+	Sayanti Das	It helps me to improve my reading skill
21	Prakriti Das	ENGA	prakti.das16@gmail.com	Absent		
22	Ankita Das	ENGA	ad5518121@gmail.com	B+	Ankita Das	It is very helpful
23	Mousumi Patra	ENGA	mousumipatra924@gmail.com	Absent		
24	Dhatril Biswas	ENGA	dhatribiswas2004@gmail.com	B+	Dhatril Biswas	It helped me to improve my listening skills and
25	Sayani Das	ENGA	sayanidas533@gmail.com	A+	Sayani Das	It helps me to improve my own skill.
26	Sudipta Ghosh	ENGA	sudiptaghosh20031123@gmail.com	B+	Sudipta Ghosh	It was great experience and also helps me to improve my skill.
27	Megha Giri	ENGA	meghagiri895@gmail.com	A+	Megha Giri	It helped to enhance my learning
28	Tanushree Kumar	ENGA	tanushreekumar2005@gmail.com	A+	Tanushree Kumar	It helped me to gain confidence
29	Arpita Mondal	ENGA	arpitamondal5433@gmail.com	A+	Arpita Mondal	It helps me to improve my own skill
30	Ruma Banduri	ENGA	banduruma@gmail.com	B+	Ruma Banduri	It helps me to improve my reading skill.
31	Shreya Roy	ENGA	royshreya531@gmail.com	B+	Shreya Roy	It helps me to improve my speaking skill.
32	Piyasa Nandi	ENGG	piyasanandi723@gmail.com	B+	Piyasa Nandi	It helps me to improve my learning skill.
33	Phu Shaw	PLSA		Absent		
34	Sharmila Majhi	PLSA	sharmilamajhi312005@gmail.com	Absent		
35	Riya Dutta	ENGG	duttariya764@gmail.com	Absent		
36	Payel Bhar	ENGG	bharpayel0@gmail.com	Absent		
37	Ashmita Som	ENGG	somasmita2005@gmail.com	A+	Ashmita Som	It's really helps me to learning.
38	Soumili Mondal	ENGA		Absent		
39	Sneha Santra	HISA		Absent		
40	Suman Shaw	ENGA	sumanshaw04@gmail.com	A+	Suman Shaw	It helps me to improve my learning.
41	Saheli Ghosh	ENGA		B+	Saheli Ghosh	It helps me to improve my reading skill
42	Anushree Das	ENGA		Absent		
43	Sachini Yeazmin	ENGA		Absent		
44	Roopkatha Sinha	PLSA	roopkathasinha03@gmail.com	A+	Roopkatha Sinha	It helps me to improve my reading and communication skill

Anuragana Bhadra 16/5/2023
 Signature of the Coordinators
 Sumana Bandyopadhyay
 16.5.2023

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



REPORT ON TEN DAYS SPOKEN SANSKRIT SERIES

NAME OF COURSE – Ten days spoken Sanskrit series

Place of activity – online, Platform- Google meet (<https://meet.google.com/tpe-asky-xva>)

OBJECTIVE - Students learn conversational Sanskrit in a two hour class every day over a ten –day period and developed the ability to start having Sanskrit conversations. These classes are fun and people of all backgrounds and ages attend these classes. No prior Sanskrit knowledge is necessary to attend these class.

Date – 08.05.23-17.05.23

Attendee- – 12- Students from 2 Semester.

Name of Teachers : Nibedita Dutta, Teacher of Sanskrit Varati, Kolkata Branch

Course Outcome –

Each participant will be able to converse in simple Sanskrit and gain confidence and motivation to pursue it further. Just enter the class with a simple and enjoy the fun of learning Sanskrit.

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



LETTER OF COMMUNICATION BETWEEN SANSKRIT BHARATI DAKHIN BANGA AND SERAMPORE GIRLS' COLLEGE

Sambhachana Shiviram

From: Sambhachana Shiviram (sambhachana@daakhinbanga.org)
To: serampore_girls_college@yatoa.co.in
Date: Saturday, 18 February 2023 at 03:08 pm IST

Hi,
The Principal,
Serampore Girls' College,
Serampore

Hi- Sambhachana Shiviram (Sanskrit Bharati Workshop)

Respected Madam,

We would like to inform you for your interest in organizing a Sambhachana Shiviram (Spoken Sanskrit Workshop) in your college. This proposal has been provided. This workshop / workshop may be organized with collaboration of the Department of Sanskrit of your college from March 21, 2023 subject to your convenience. The duration of the workshop will be 10 days (from 10 AM - 11:30 AM Monday to Sunday). You may contact us for any further clarification / suggestions / query. We seek your cooperation in this regard.

Thanking you,

With Regards,

Sanskrit Bharati Dakshin Banga

Mobile: +91 9432228551

Email: sbsanskrit@gmail.com

Office: 26, Bichon Street, Kolkata-700 008

NOTE: This email contains PRIVILEGED AND CONFIDENTIAL INFORMATION intended solely for the use of the addressee. If you are not the intended recipient, please notify the sender by email and delete the original message. You are not to disclose or distribute this e-mail or its contents to any other person who has not been authorized to receive it. This e-mail may contain confidential information. We have taken every reasonable precaution to minimize this risk, but we are not liable for any damage you may sustain as a result of any virus in this e-mail. For assistance, please contact the Mail Administration Department at SANSKRIT BHARATI or contact our office at the address mentioned above.

Workshop in Spoken Sanskrit

From: Serampore girls college (serampore_girls_college@yatoa.co.in)
To: sbsanskritbanga@gmail.com
Date: Wednesday, 15 February 2023 at 11:42 am IST

Dear Sir/Madam,

This is to gladly state that we are very much interested to arrange an workshop on 'Spoken Sanskrit' in Serampore Girls' College in last week of February 2023 with collaboration of department of Sanskrit of this college. Please reply us with suggestions and possible dates for the workshop and other related details.

Thanking you,

with regards,

(Dr. Soma Roy)
Principal,
Serampore Girls College

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



NOTICE FOR 10 DAYS- SKILL COURSE

Ph. : (033) 26623723 (Office)

Serampore Girls' College

(Estd.: 1981)

Re-Accredited by NAAC : Grade B (2nd Cycle)

13, T. C. GOSWAMI STREET, SERAMPORE, HOOGHLY. PIN-712 201, WEST BENGAL.

E-mail : serampore_girls_college@yahoo.co.in

Website : www.seramporegirlscollege.org

Ref. No.

Date 2/5/2023

Notice

It is notified that a Skill development course on "Ten days spoken sanskrit series" (दशदिवसीय कथ्यसंस्कृतशिविरम्) organised by Sanskrit Department, Serampore Girls' College with Sanskrit Bharati (Kolkata Branch). It is arranged for easy speaking and writing ability in Sanskrit Language will commence on 08.05.23 to 17.05.23 by online mode at 6.00 p.m onwards. Platform - Google meet

Eminent speaker - Nibedita Dutta. Teacher of Sanskrit Varati (Kolkata Branch).

All students of 2nd semester of Sanskrit honours must be present and attend the course positively.

Kabery Hossain

HOD, Department of Sanskrit

Serampore Girls' College

Soma Roy

Principal

Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

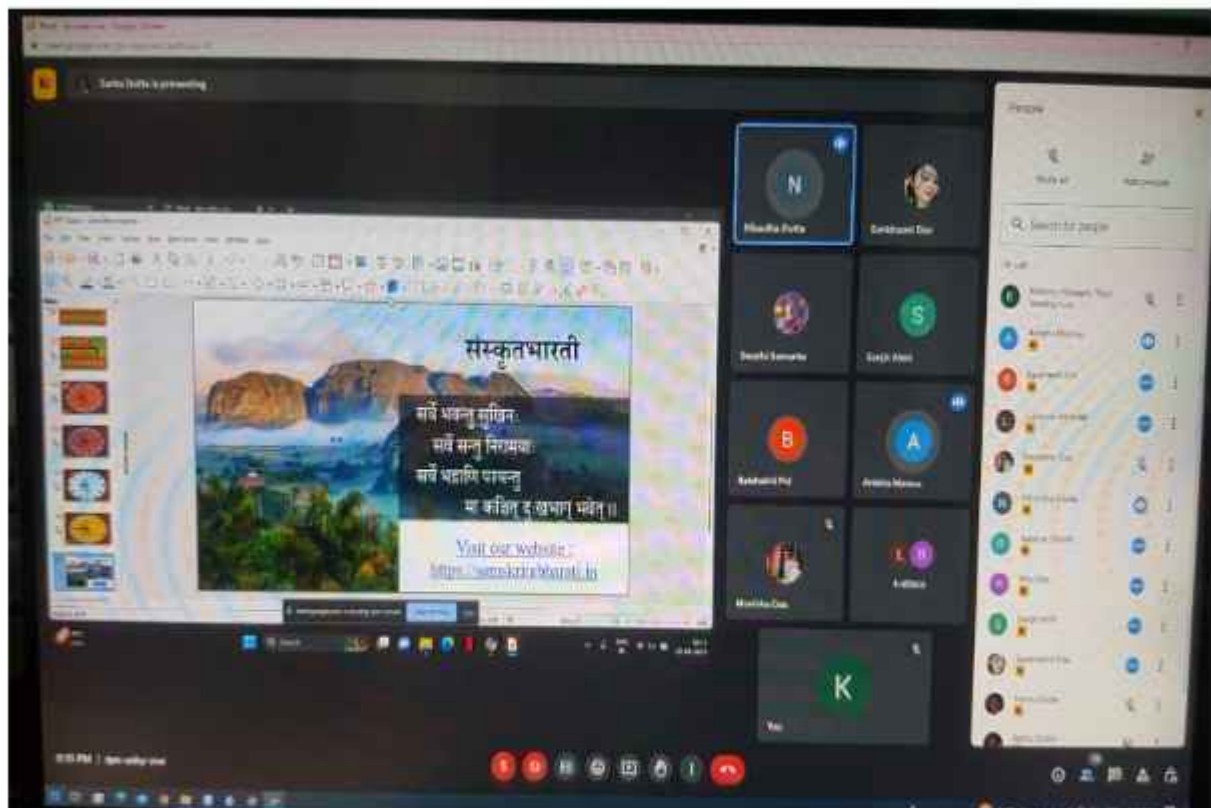
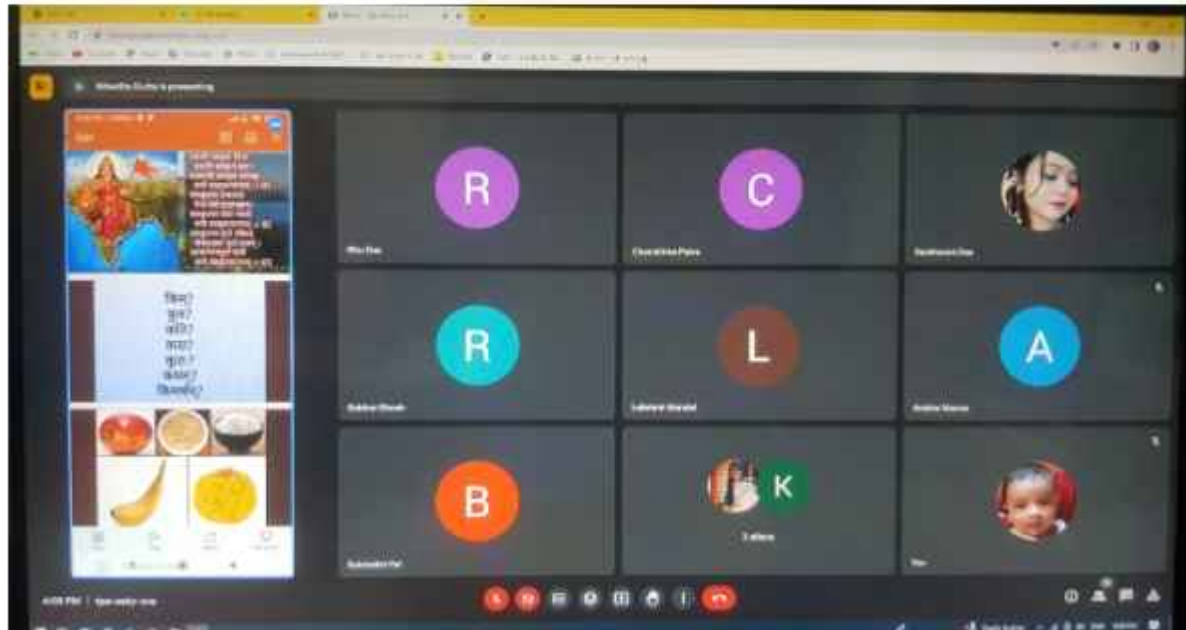
Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



GLIMPSES OF THE COURSE



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



REPORT ON CERTIFICATE COURSE IN COMMUNICATIVE ENGLISH (CICE)

Academic Session: 2021-2022

Certificate in “Communicative English (CICE)” Course in collaboration with Netaji Subhas Open University (NSOU) at Serampore Girls' College

a. Name of Course: Certificate in “Communicative English” (CICE)

b. Venue: Serampore Girls' College

b. Course Objective:

- The objective of the course is to train candidates in acquiring English language skills.
- The students are trained to use a number of communication strategies.
- To develop the listening, reading, speaking and writing skills of the students.
- Exposure of the students to an English speaking environment

c. Admission fees: Rs. 500.00+200.00 (examination fees)

d. Date: 18/12/2021- 26/3/2022

e. Duration: 3 months (42 hours) (ONLINE AND OFFLINE Due to COVID 19)

f. Enrolled number of students: 52

g. No of students passed: 49

h. Date of exam: 19/3/2022 and 26/03/2022

i. Name of Teachers:

i. Dr Sumana Bandopadhyay (coordinator, NSOU)

ii. Dr Jay Sankar Basu (Faculty, NSOU)

iii. Prof. S. Mohanraj (Faculty, NSOU)

iii Dr Suranjana Bhadra (Faculty and Coordinator, Dept of English Serampore Girls' College) ,

iv. Mr. Arkapravo Banerjee, (Guest Teacher, Dept of English ,Serampore Girls' College

j. Course Outcome:

- The students will develop skills in survey taking, problem solving and negotiations in the classroom and outside.
- The students will develop English speaking, reading and writing skills that will provide them better job opportunities in future.
- The students can seek placement in various sectors.

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

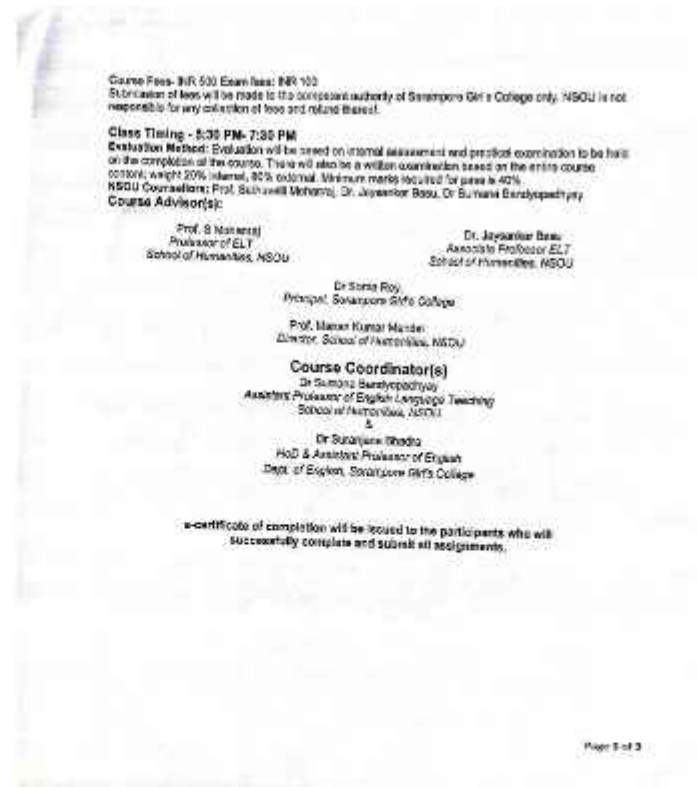
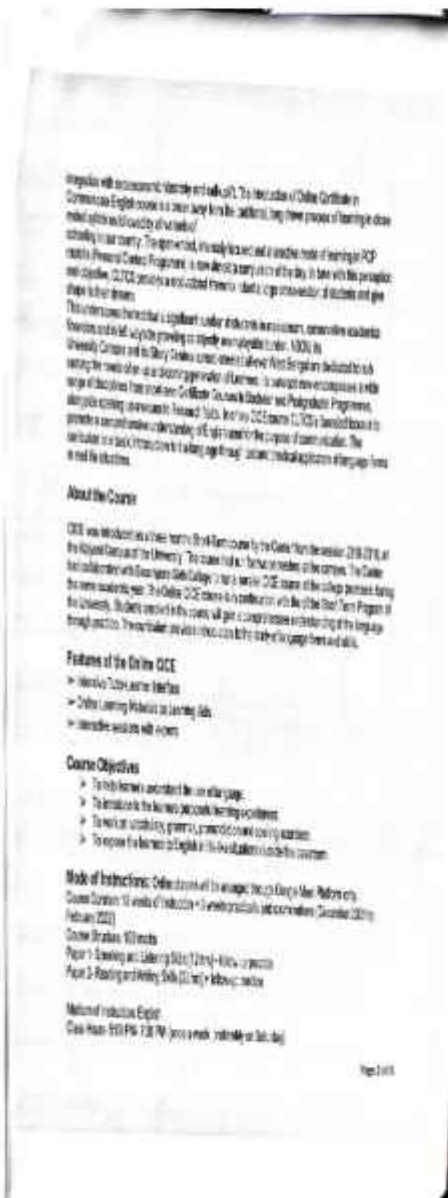
Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



E- BROCHURE



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



STRUCTURE OF THE COURSE

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Established by act No. 25, Act 1987 and Recognized by U.G.C.
Head Office: 20-A, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata-700064, Phone: 033-26662214
Kolkata Campus: Netaji Subhas Road, Sector-7, T-12, New Market, Kolkata-700029
Website: www.netajiou.ac.in Email: info@netajiou.ac.in

Ref. No.: SMT/CC/CLTCS-21-13 Date: 16.12.2021

Date & Time	Class Materials & Topics	Faculty
12.01.2022	Lesson: <i>Angela's Ashes</i> by Seamus Heaney Paragraphs 1 to 4 Reading the paragraphs by the students (silent) Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Why do you read the paragraph? Activities - Drawing pictures on the paragraphs. Homework: Prepare an (any) picture. Assignment: Complete it.	Dr. Susama Bandyopadhyay
19.01.2022	Lesson: <i>Angela's Ashes</i> by Seamus Heaney Paragraphs 5 to 8 Reading the paragraphs by the students (silent) Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Why do you read the paragraph? Activities - Drawing pictures on the paragraphs. Homework: Prepare an (any) picture. Assignment: Complete it.	Dr. Jay Sarkar Basu
26.01.2022	Lesson: <i>At the College</i> Introduction and Reading the Paragraph. Discussion: Prepare, explain and justify some speaking points related to the paragraph. Reading points related to the paragraph. Assignment: Prepare a picture. Homework: Prepare a picture. Assignment: Complete it.	Dr. Susama Bandyopadhyay

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Established by act No. 25, Act 1987 and Recognized by U.G.C.
Head Office: 20-A, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata-700064, Phone: 033-26662214
Kolkata Campus: Netaji Subhas Road, Sector-7, T-12, New Market, Kolkata-700029
Website: www.netajiou.ac.in Email: info@netajiou.ac.in

Ref. No.: SMT/CC/CLTCS-21-13 Date: 16.12.2021

Certificate in Communicative English
Serampore Girls College
December 2021- March 2022
Class Schedule
Time: 5.00pm - 7.30pm

Date & Time	Class Materials & Topics	Faculty
18.12.2021	Introduction to the Course Test Introduction, Grammar, Classroom Conversation, Importance of English For academics, Language games, Quiz, Debate	Dr. Susama Bandyopadhyay Professor B. Mookherjee Dr. Jay Sarkar Basu
02.01.2022	Lesson: <i>Three Days to See</i> by Helen Keller- Introduction to the lesson, Introducing the vocabulary in paragraphs 1 to 5. Reading the paragraphs by the students (silent). Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Different types of people who cannot see. Presentation exercise at Vocabulary Exercise 1 and 2.	Dr. Susama Bandyopadhyay
09.01.2022	Lesson: <i>Three Days to See</i> Paragraphs 6 to 12. Reading the paragraphs by the students (silent). Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Different types of people who cannot see. Debates on the basis of special people. Vocabulary Exercise 3 and Grammar exercise 1.	Dr. Jay Sarkar Basu

CLASS SCHEDULED

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Established by act No. 25, Act 1987 and Recognized by U.G.C.
Head Office: 20-A, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata-700064, Phone: 033-26662214
Kolkata Campus: Netaji Subhas Road, Sector-7, T-12, New Market, Kolkata-700029
Website: www.netajiou.ac.in Email: info@netajiou.ac.in

Ref. No.: SMT/CC/CLTCS-21-12 Date: 16.12.2021

Date & Time	Class Materials & Topics	Faculty
19.01.2022	Lesson: <i>Three Days to See</i> Paragraphs 12 to 20. Reading the paragraphs by the students (silent). Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Different types of people who cannot see. Reading points related to the paragraph. Homework: Prepare a picture. Assignment: Complete it.	Dr. Susama Bandyopadhyay
26.01.2022	Lesson: <i>The Sense of Humor</i> Paragraphs 1 to 5. Reading the paragraphs by the students (silent). Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Comically observed phenomena. Activities on spelling and vocabulary.	Dr. Jay Sarkar Basu
26.01.2022	Lesson: <i>The Sense of Humor</i> Paragraphs 6 to 7. Reading the paragraphs by the students (silent). Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - Benefits of observing and. Activities: Presentation and (Debate).	Dr. Susama Bandyopadhyay
02.02.2022	Lesson: <i>The Sense of Humor</i> Paragraphs 8 to 10. Reading the paragraphs by the students (silent). Teacher gives some questions to focus on. Comprehension questions on the paragraphs. Discussion - What makes that so funny, what? Why do children behave like their parents? Homework: (Assignment) 1. Assignment: Exercise 3 and Comprehension 3.	Dr. Jay Sarkar Basu

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Established by act No. 25, Act 1987 and Recognized by U.G.C.
Head Office: 20-A, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata-700064, Phone: 033-26662214
Kolkata Campus: Netaji Subhas Road, Sector-7, T-12, New Market, Kolkata-700029
Website: www.netajiou.ac.in Email: info@netajiou.ac.in

Ref. No.: SMT/CC/CLTCS-21-12 Date: 16.12.2021

Date & Time	Class Materials & Topics	Faculty
05.02.2022	Lesson: <i>At the College</i> Speaking Exercise: Group work: Planning a building. Writing letters of request and complaint. Formal and informal expressions while speaking. Discussion.	Dr. Jay Sarkar Basu
12.02.2022	Lesson: <i>We the Change</i> at the University and Working a Piece of Cloth. Discussion: Write questions of different kinds. Use of Modals. Reading exercises, expressing opinions, describing places and things. Judgements: Describing your town, writing letters, comments of the topic job done well.	Dr. Susama Bandyopadhyay
19.02.2022	Introduction - Speaking Skills and Listening Skills in Activities.	
26.02.2022	Introduction - Reading Skills and Writing Skills in Activities.	

*** Missing class is not allowed

Susama Bandyopadhyay
Dr. Susama Bandyopadhyay
Course Coordinator

Sd/-
Professor Susama Bandyopadhyay
Director, School of Humanities

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



ASSINGMENT OF NSOU

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY

Established by Act No. 25 of 1983 and Approved by UGC
Head Office: 202/1, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata-700064
Serampore Campus: 13, T.C. Goswami Street, Serampore-712201
Website: www.netajiopenuni.ac.in

Ref No: BHT/CO/COES/21-22 Date: 14.12.2021

15.12.2021	Lesson: Three Days in Two - Paragraphs 21 to 23 Reading the paragraphs by the students silently Teacher gives some questions to focus on Comprehension questions on the paragraphs Discussion - difficulties of people who cannot write Right language and their use Grammar - To B and Comparison Assignment: Promotional Exercise, To and C Composition 1	Dr. Susana Bhattacharyya
18.12.2021	Lesson: The Loss of Nature - Para 1 & 2 Reading the paragraphs by the students silently Teacher gives some questions to focus on Comprehension questions on the paragraphs Discussion - extremely altered, deteriorated in nature Exercises on starting and vocabulary.	Dr. Jay Sankar Saha
20.12.2021	Lesson: The Loss of Nature - Paragraphs 4 to 7 Reading the paragraphs by the students silently Teacher gives some questions to focus on Comprehension questions on the paragraphs Discussion - Directional vocabulary Exercises - Promotional and Grammar	Dr. Susana Bhattacharyya
23.12.2021	Lesson: The Loss of Nature - Paragraphs 8 to 10 Reading the paragraphs by the students silently Teacher gives some questions to focus on Comprehension questions on the paragraphs Discussion - What objects float on water, why? Why do children believe like their parents? Exercises - Composition Assignment - Grammar 1 and Composition 2	Dr. Jay Sankar Saha

Page 2 of 4

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY

Established by Act No. 25 of 1983 and Approved by UGC
Head Office: 202/1, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata-700064
Serampore Campus: 13, T.C. Goswami Street, Serampore-712201
Website: www.netajiopenuni.ac.in

Ref No: BHT/CO/COES/21-22 Date: 14.12.2021

25.12.2021	Lesson: At the College Spelling Practice - Group work - Promotional Exercises Writing - related to school and college Formal and informal letters Vocabulary building Summarizing	Dr. Jay Sankar Saha
29.12.2021	Lesson: On the Campus By the Librarian - Writing a Friend Comprehension questions on the paragraphs Class of Notes Writing exercises, expressing opinion, writing plans and reports Assignment - Describing your home, making plans, summary of the book you have read	Dr. Susana Bhattacharyya
17.01.2022	Exercises - Spelling Skills and Learning Skills 20 minutes	
26.01.2022	Exercises - Spelling Skills and Writing Skills 20 minutes	

*** Missing class is not shifted

Dr. Susana Bhattacharyya
Classical Coordinator

Sgt.
Professor Mitala Purnananda
Director, School of Extension

Page 3 of 4

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College


13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



ASSINGMENT OF SERAMPORE GIRLS' COLLEGE

SERAMPORE GIRLS' COLLEGE



Certificate in Communicative English
December 2021 - March 2022
Class: B.A. (Hons.)
Time: 4:30 PM - 7:30 PM

Date	Topic	Faculty
04.01.2022	Follow up session of Three Days to See + Speaking activities	Arkapro Banerjee
07.01.2022	Random topic discussion & interaction Misc.	Dr. Santijana Saha
11.01.2022	Follow up session of Three Days to See + Speaking activities	Arkapro Banerjee
14.01.2022	Random topic discussion & interaction Misc.	Dr. Santijana Saha
18.01.2022	Follow up session of Three Days to See + Speaking activities	Arkapro Banerjee
21.01.2022	Follow up session of The Laws of Nature + Reading activities	Arkapro Banerjee
28.01.2022	Random topic discussion & interaction Misc.	Dr. Santijana Saha

01.02.2022	Follow up session of The Laws of Nature + Reading activities	Arkapro Banerjee
06.02.2022	Follow up session of The Laws of Nature + Learning activities	Arkapro Banerjee
11.02.2022	Random topic discussion & interaction Misc.	Dr. Santijana Saha
15.02.2022	Follow up session of Sample of a Day + Learning activities	Arkapro Banerjee
22.02.2022	Follow up session of Sample of a Day + Writing activities	Arkapro Banerjee
25.02.2022	Random topic discussion & interaction Misc.	Dr. Santijana Saha
01.03.2022	Follow up session of A Day in the Life of + Writing activities	Arkapro Banerjee
07.03.2022	On campus interaction	Arkapro Banerjee

Dr. Santijana Saha
Coordinator

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



LIST OF REGISTERED STUDENTS

class commencing date - 14/10/21

Students enrolled for CICE course organized by the Dept. of English in collaboration with NSOU (December 2021-2022)

S.No	Name/ Roll	Contact No	Email
1.	Megha Chatterjee Roll- 21138	7439292624	meghachatterjee1005@gmail.com
2.	Paroma Chatterjee Roll- 21125	629441815	paromachatterjee9@gmail.com
3.	Nikhat Parveen Roll - 21124	7439266381	parveenrkbati14@gmail.com
4.	Muskan Pandey Roll - 21122	7439715884	muskanpandey349@gmail.com
5.	Mahabhava Mallik Roll no - 21119	9838892325	mahabhavamallik2@gmail.com
6.	Urmee Saha Roll no - 21144	983104477	urmees4@gmail.com
7.	Chintika Gupta Roll No-21772	704493795	swetypgpa2052@gmail.com
8.	Rafat Saha Roll No- 21127	9161585352	rafatsahab200@gmail.com
9.	Tana Das Roll no-21145	907580448	tanada712407@gmail.com
10.	Mahaparna Biswas Roll no- 21118	629717198	hutanini@gmail.com
11.	Swatika Pandey Roll No-21140	625708136	puskyswatiika28@gmail.com
12.	Ashana Bhat Roll no- 21110	7044232662	ashana2001@gmail.com
13.	Sara Biswas Roll no- 21139	7044017629	sarabiswas296@gmail.com
14.	Ishita Akali Roll no- 21113	8961810922	ishitaakali8961@gmail.com
15.	Ashana Bhattacharjee Roll- 21139	8057242888	ashanabhattacharjee9@gmail.com
16.	Shreyasee Pramanik Roll-21132	9336946642	shreyaspramanik54@gmail.com
17.	Zara Anaf Roll - 21145	9330131858	zaranaf55@gmail.com
18.	Sucheta Nandi Roll- 21137	7079006179	Suchetanandi19@gmail.com
19.	Shree Parveen Roll- 21114	9036358119	shreeparveem1162004@gmail.com
20.	Tanya Das Roll - 21141	8013554440	tantanda411@gmail.com
21.	Shabnam Hossain Roll - 21150	9641042001	shabnam.hossain9900@gmail.com
22.	Mounika Biswas Roll no - 21121	6289589078	mounikabiswas979@gmail.com
23.	Kare Shaw Roll no - 21136	9748124657	shawkare2002@gmail.com

4.	Sudipta Das Roll - 21138	629831731	sd7211@gmail.com
25.	Arushi Das Roll no - 21108	992721980	arushidasm671@gmail.com
26.	Anika Sam Roll no - 21106	629851751	anikasam671@gmail.com
27.	Debasana Chak Roll - 21111	749219129	ghosh21@gmail.com
28.	Sayantika Banerjee Roll no - 21129	624591784	sayantikanerjee2004@gmail.com
29.	Shikha Das Roll no - 21153	811675963	shikharath0583@gmail.com
30.	Ananya Das Roll- 21101	687209922	ananya2101@gmail.com
31.	Aranya Patra Roll - 21116	790258447	aranyapatra@gmail.com
32.	Sneha Chatterjee Roll - 21138	50771900	chatterjee671@gmail.com
33.	Rishi Gupta Roll - 21123	891352525	rdgupta16@gmail.com
34.	Shaina Fiaz Roll no - 21131	80568638	shaina21fiaz@gmail.com
35.	Tanya Adya Roll - 21142	794009133	tyanya142@gmail.com
36.	Maharita Biswas Roll no-20121	901664045	maharitamaharita@gmail.com
37.	Moumita Das Roll No-20126	901681356	moumita89@gmail.com
38.	Anika Rajak Roll no-20109	74699817	anika200@gmail.com
39.	Srijana Banerjee Roll No- 20154	851034546	sbanerjee3103@gmail.com
40.	Nandini Pandey Roll no- 20128	952883181	nandiniPandey5556@gmail.com
41.	Pris Dey Roll no- 20133	701964016	prisd5@gmail.com
42.	Sreyantika Das Roll No- 20143	629113858	shreyantika04@gmail.com
43.	Pratyasha Chakraborty Roll No- 20132	967438223	pratyashachakraborty2002@gmail.com
44.	Riya Giri Roll No- 20138	9622819421	riyagiri05@gmail.com
45.	Shree Nalini Saha Roll no- 21115	896139616	kannanishanilra@gmail.com
46.	Ritika Choudhary Roll no- 21115	928644993	ritikachoudhary96@gmail.com
47.	Sandhi Sarmakar Roll no- 21115	777097175	karmakar.sandhi@gmail.com
48.	Jwanti Bhattacharya Roll no- 21115	794943182	jwanti1199@gmail.com
49.	Sona Chatterjee Roll no- 21115	629640283	Sona1111@gmail.com
50.	Trisha Dey Roll no- 21115	983610795	trishadey08@gmail.com
51.	Priyanka Saha Roll no- 21115	700823177	priyanka78682@gmail.com
52.	Shrabani Nath Roll no- 21115	628966805	shrabaninath31@gmail.com

Princip
15/10/2021

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



List of Students appearing for the Term End Examination

School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Website: www.netajiopenuniv.ac.in; Email: netajiopenuniv.ac.in
CLTCS CICE Term End Examination March 2022
Group A Serampore Girls College
Batch December 2021 to March 2022

Marks Tabulation Sheet

49 students appeared for the exam and 53 students registered (3 students left)

Sl. No.	Name	Roll Number	Paper-1 (F.M. - 50)	Paper-2 (F.M. - 50)	Total Marks (F.M. - 100)	Grade
1	Ananya Das	CLTCS/SGC 220302	32	37	69	B+
2	Ankita Soren	CLTCS/SGC 220304	36	36	72	A
3	Arushi Das	CLTCS/SGC 220305	40	34	74	A
4	Archana Bhattacharyya	CLTCS/SGC 220306	41	39	80	A+
5	Achana Banik	CLTCS/SGC 220307	40	36	76	A
6	Bhreeti Karwar	CLTCS/SGC 220308	37	41	78	A
7	Chitralekha Gupta	CLTCS/SGC 220309	42	36	78	A
8	Chandrigana Ghosh	CLTCS/SGC 220310	38	24	62	B+
9	Apriha Akshi	CLTCS/SGC 220311	39	43	82	A+
10	Ishat Parveen	CLTCS/SGC 220311	23	40	63	B+
11	Iryanshi Dey	CLTCS/SGC 220312	26	35	61	B+
12	Khatun Nahid Sarina	CLTCS/SGC 220313	41	37	78	A
13	Kiran Shaw	CLTCS/SGC 220314	15	34	49	C
14	Madhuzarna Biswas	CLTCS/SGC 220315	32	28	60	B+
15	Madhuzarna Banerjee	CLTCS/SGC 220316	31	30	61	B+
16	Mahamunna Shillick	CLTCS/SGC 220317	42	31	73	A
17	Mingha Chakraborty	CLTCS/SGC 220318	36	34	70	A
18	Moumita Biswas	CLTCS/SGC 220320	41	38	79	A
19	Mousumi Pandey	CLTCS/SGC 220321	25	32	57	B
20	Randha Pandey	CLTCS/SGC 220322	39	46	85	A+
21	Triha Gupta	CLTCS/SGC 220323	30	39	69	B+
22	Triha Parveen	CLTCS/SGC 220324	36	34	70	A
23	Pratyasha Chakraborty	CLTCS/SGC 220325	37	42	79	A
24	Priya Das	CLTCS/SGC 220327	41	30	70	A
25	Priyanka Banerjee	CLTCS/SGC 220328	34	43	77	A

NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Website: www.netajiopenuniv.ac.in; Email: netajiopenuniv.ac.in

Name	Roll Number	Paper-1 (F.M. - 50)	Paper-2 (F.M. - 50)	Total Marks (F.M. - 100)	Grade	
26	Priyanka Santra	CLTCS/SGC 220329	30	35	65	B+
27	Puja Paul	CLTCS/SGC 220354	27	42	69	B+
28	Rafat Sarosh	CLTCS/SGC 220330	16	41	57	B
29	Rinku Chakraborty	CLTCS/SGC 220331	27	30	57	B
30	Riya Giri	CLTCS/SGC 220332	39	33	72	A
31	Sayani Chatterjee	CLTCS/SGC 220333	38	39	77	A
32	Sayantika Banerjee	CLTCS/SGC 220334	31	36	67	B+
33	Sayantika Das	CLTCS/SGC 220335	38	36	74	A
34	Shabnam Hossain	CLTCS/SGC 220336	38	38	76	A
35	Shaista Firoz	CLTCS/SGC 220337	15	32	47	C
36	Sharbari Nath	CLTCS/SGC 220338	45	43	88	A+
37	Soma Chatterjee	CLTCS/SGC 220339	29	39	68	B+
38	Sonali Karmakar	CLTCS/SGC 220340	29	42	71	A
39	Sriparna Banerjee	CLTCS/SGC 220341	37	36	73	A
40	Sucheta Nandi	CLTCS/SGC 220342	38	36	74	A
41	Sudipta Das	CLTCS/SGC 220343	34	35	69	B+
42	Srva Biswas	CLTCS/SGC 220344	AB	AB	0	AB
43	Swarnali Bhattacharya	CLTCS/SGC 220345	19	19	38	D
44	Swastika Pandey	CLTCS/SGC 220346	44	38	82	A
45	Tandra Das	CLTCS/SGC 220347	43	38	81	A
46	Tania Afrojo	CLTCS/SGC 220348	40	29	69	B+
47	Tiana Das	CLTCS/SGC 220349	37	37	74	A
48	Triha Dey	CLTCS/SGC 220350	35	36	71	A
49	Urnna Selma	CLTCS/SGC 220351	42	34	76	A

Prof. Manoj Kumar Mandal
Director, SOH & coordinator CLTCS

Prof. MANOJ KUMAR MANDAL
DIRECTOR
SCHOOL OF HUMANITIES
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY

Dr. Sumana Bandyopadhyay
Course Coordinator

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



CERTIFICATE



DISTRIBUTION OF CERTIFICATE



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



REPORT ON CERTIFICATE COURSE IN COMMUNICATIVE ENGLISH (CICE)

Academic Session: 2019-2020

Certificate in “Communicative English (CICE)” Course in collaboration with Netaji Subhas Open University (NSOU) at Serampore Girls' College

a. Name of Course: Certificate in “Communicative English” (CICE)

b. Venue: Serampore Girls' College

b. Course Objective:

Students will learn

- The objective of the course is to train candidates in acquiring English language skills.
- The students are trained to use a number of communication strategies.
- To develop the listening, reading, speaking and writing skills of the students.
- Exposure of the students to an English speaking environment

c. Admission fees: Rs. 2500.00+200.00 (examination fees)

d. Date: 13/08/2019- 19/11/2019

e. Duration: 3 months (42 hours)

f. Enrolled number of students: 27

g. No of students passed: 25

h. Date of exam: 13/11/2019 and 14/11/2019

i. Name of Teachers:

i. Dr Sumana Bandopadhyay (coordinator, NSOU)

ii. Dr Jay Sankar Basu (NSOU)

iii. Dr Suranjana Bhadra (Faculty and Coordinator, Dept of English Serampore Girls' College) ,

iv. Mr Shirsak Ghosh, (Faculty, Dept of English Serampore Girls' College)

v. Suchismita Dutta (Faculty, Dept of English Serampore Girls' College)

j. Course Outcome:

- The students will develop skills in survey taking, problem solving and negotiations in the classroom and outside.
- The students will develop English speaking, reading and writing skills that will provide them better job opportunities in future.
- The students can seek placement in various sectors.

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

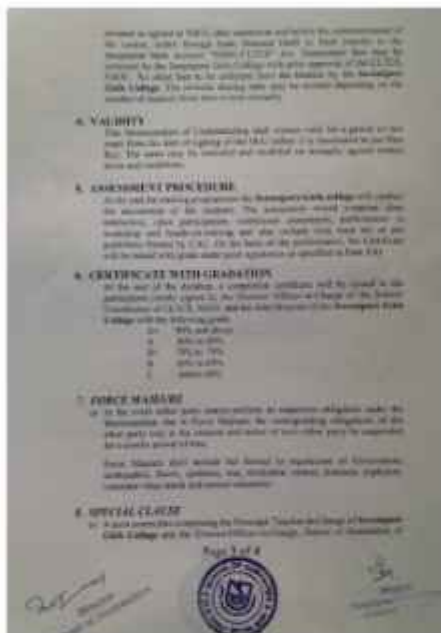
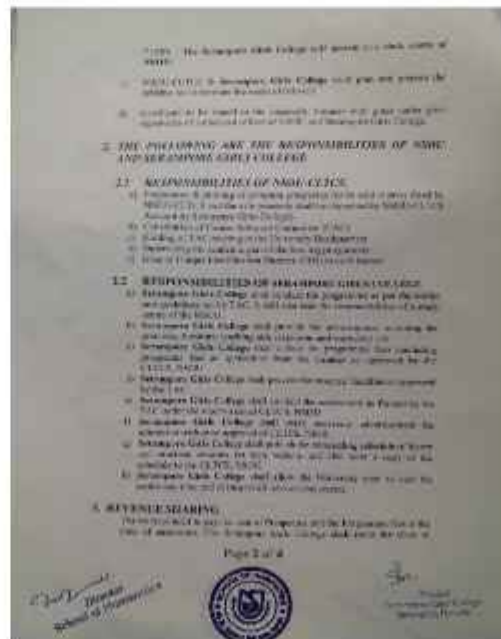
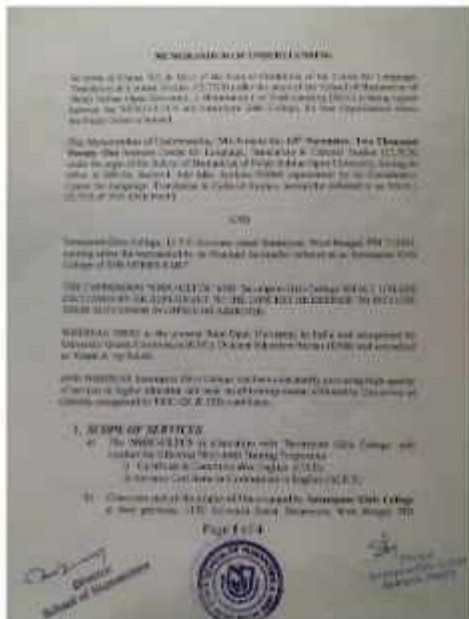
Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



MOU SIGNED WITH NSOU



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Director, NSOU & Principal Serampore Girls' College with the Coordinators are signing the MOU



Inauguration of the Course



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



Class Room TEACHING-



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



ATTENDANCE RECORD


Centre for Language, Translation & Cultural Studies
School of Humanities
Netaji Subhas Open University
Whitefield, Kolkata-700016

Short term Course CICE
Batch 1 (August, 2019 - November, 2019)
Centre - Serampore Girls College

Sl.No.	Name of Candidate	Transferable Amount (in Rupees)	CLTCS Bank 40%	A/C Bank 60%	Remarks
1	Pintun Khan	2500			
2	Ujjwala Ghoshal	2500			
3	Rupa Mondal	2500			
4	Saba Das	2500			
5	Mintuzin Singh	2500			
6	Prayana Santra	2500			
7	Debasini Khan	2500			
8	Dalita Majhi	2500			
9	Mishapriya Panda	2500			
10	Urbangana Ghosh	2500			
11	Pooja Chandra	2500			
12	Rushmi Das	2500			
13	Somnath Santra	2500			
14	Prerana Singh	2500			
15	Ranjanita Ghosh	2500			
16	Pooja Chakrabarty	2500			
17	Tarika Das	2500			
18	Sarita Adhikari	2500			
19	Purbasha Roy	2500			
20	Sudipta Saha	2500			
21	Saparna Chakrabarty	2500			
22	Tanus Roy	2500			
23	Soumiti Mukherjee	2500			
24	Ranjana Mondal	2500			
25	Tulana Bhattacharya	2500			
26	Tandira Rahman	2500			
27	Musumi Saha	2500			
	TOTAL	67,500	27,000	40,500	

Note -
Rs. 27,000. (Rs. Twenty seven thousand only) transferred to designated the Bank Account of CLTCS (Bank Name - Aljehad Bank, A/C Name- CLTCS-NSOU, A/C Number - 50370446309, IFSC Code : ALLA0011820, Branch- Salt Lake City)

Date: 7/9/19.


 Signature with Seal
 Principal, Serampore Girls College
 Serampore, Hooghly
 Principal,
 Serampore Girls College
 Serampore, Hooghly

Soma Roy
Principal
Serampore Girls College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



EXAMINATION

Centre for Language, Translation and Cultural Studies
School of Humanities
NETAJI SUBHAS OPEN UNIVERSITY
Website: www.nsoi.ac.in; Email: netaji@nsoi.ac.in

Ref. No.: SoH - 19/304 Date: 17.10.2019

Examination Notification
Certificate in Communicative English (CCE)

It is hereby notified that the Term End Examination for Certificate in Communicative English Course will be held on 13th and 14th of November 2019 as per the following schedule.

Venue	Date	Paper	Time
Serampore Girls' College	13.11.2019 Wednesday	I (Listening and Speaking Skill)	3.00 P.M. - 5.00 P.M.
Serampore Girls' College	14.11.2019 Thursday	II (Reading and Writing Skill)	3.00 P.M. - 5.00 P.M.

Distribution of admit card: 17th November 2019 at Serampore Girls' College.

Enrolled candidates are requested to collect admit card accordingly.

Dr. Sumitra Bandyopadhyay 17.10.19
Dr Sumitra Bandyopadhyay
Course Co-ordinator
CCE

Professor Manish K Mandal 17-10-19
Professor Manish K Mandal
Director, School of Humanities
Co-ordinator, CLTC
Director
School of Humanities

Copy to:

1. Principal, Serampore Girls' College
2. Dr. Surenjani Bhadra, Co-ordinator, CCE Serampore College
3. Dr Jayankar Basu, Associate Professor, ELT
4. SoH Kalyani Office for record
5. ITD, NSOU for website upload

Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



RESULT OF THE STUDENTS

Name	Grade	Remarks
1. Riga Mandal	B+	Riga Mandal
2. Titika Das	A+	Titika Das
3. Ujjwala Chatterjee	A+	Ujjwala Chatterjee
4. Titika Das	B+	Titika Das
5. Debotika Khan	B+	Debotika Khan
6. Gulim Majhi	B+	Gulim Majhi
7. Tanuja Roy	B+ Certificate received	Tanuja Roy
8. Sanita Adhikari	B+ Certificate received	Sanita Adhikari
9. Mausumi Singha	B+ Certificate received	Mausumi Singha
10. Purni Chandra	B+ Certificate received	Purni Chandra
11. Snigdha Gupte	B+ Certificate received	Snigdha Gupte
12. Rashmi Das	B Certificate received	Rashmi Das
13. Samana Samanta	A Certificate received	Samana Samanta
14. Dibyansu Ghosh	A Certificate received	Dibyansu Ghosh
15. Moumita Das	B+ Certificate received	Moumita Das
16. Sudipta Saha	B Certificate received	Sudipta Saha
17. Prerna Singh	B Certificate received	Prerna Singh
18. Soumili Mukherjee	B Certificate received	Soumili Mukherjee
19. Ranjana Mandal	B Certificate received	Ranjana Mandal

Certificate awarded to all the participants

Soumitra
Principal
20/11/19

Soumitra
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal

Serampore Girls' College

13, T.C. Goswami Street Serampore Hooghly - 712201 West Bengal

NAAC Criteria 7.3.1



STUDENTS AWARDED WITH PARTICIPATION CERTIFICATE



CERTIFICATE

Centre for Language, Translation and Cultural Studies (CLTCS)
School of Humanities
Netaji Subhas Open University (NSOU)
A Premier State Open University
Serampore Girls' College Study Centre
Certificate in Communicative English (CICE)

This is to certify that Moupriya Panda
Roll No. SGC 0209 has successfully completed CLTCS-conducted Short-term Course
in Communicative English (CICE), for the session August 2019 - November 2019,
and is hereby conferred The Certificate in Communicative English with
Grade B+ The performance of the candidate.

Paper-I			Paper-II			Aggregate	Grade
Assignment	Term End	Total (Assignment + Term End 80%)	Assignment	Term End	Total (Assignment + Term End 80%)		
20	100	80%	20	100	80%		
15	77	61.6	19	67	53.6	72.6	B+

Professor Manari Kumar Mandal
Director, School of Humanities, NSOU

Dr. Sumana Bandopadhyay
Assistant Professor of ELT
NSOU & Course Coordinator

Suranjana Bhadra
Course Coordinator
Serampore Girls' College

Date : 24.11.2019
Place : Kolkata



Soma Roy
Principal
Serampore Girls' College
Serampore, Hooghly

Signature of Principal